

ALBUM

MUSICA



Les ail. lets in car. nys. dins Des jardins Et les pa. les a - ja.

li - - es. La jacynthe et le lys d'or. Ce tri-jor Des fleu. - sig. san... tes val - li - es

André Messager

671

MANUSCRIT-AUTOGRAPHE D'ANDRÉ MESSAGER (EXTRAIT DU PROLOGUE D'ISOLINE).

SOMMAIRE

N° 72

ŒUVRES D'ANDRÉ MESSAGER

- LES DEUX PIGEONS (3^e acte), pour piano.
 FORTUNIO (La Maison grise, mélodie), chant et piano.
 ISOLINE (scène de la Séduction), pour piano.
 VÉRONIQUE (couplets d'Hélène, 1^{er} acte), chant et piano.
 LA BASOÛTE (villanelle), pour piano.
 LES P'TITES MICHU (duo), chant et piano.
 MADAME CHRYSANTHÈME (valse des Cigales), pour piano.

UNE MÉLODIE DE HOPE TEMPLE (M^{me} André Messager)

AU BORD DES FLOTS, chant et piano.

Voir les conseils pour l'interprétation de ces morceaux à la 3^e page de la couverture du numéro.



Morceau pour voix de soprano, la seule mélodie traduite en français de M^{me} André Messager, qui jouit comme compositeur de lieder d'une grande et légitime renommée ; certaines de ses mélodies, telle Auf Wiederseh'n (Au Revoir), sont célèbres en Angleterre.

AU BORD DES FLOTS

Adaptation française de L. FORTOLIS

MÉLODIE

HOPE TEMPLE

(Madame ANDRÉ MESSAGER)

PIANO

Allegro mod^{to} *rit.* *a Tempo*

mf Les flots bleus, — les flots bleus, — Les flots du port jo .

mf li — Où je m'as - sis — au bord des cieux A - vec — mon doux a .

cresc. — mi : — « A - dieu, dit - il, — a - dieu, m'a_mour, Sois - moi tou_jours — fi .

f — de - le ; Il me faut par_tir à mon tour, La mer — d'a_zur — m'ap -

dim. rall. ten.

rall. dim.

molto rit. *mp* *a Tempo*

- pel - - le!» Les flots bleus, - - - - - les flots bleus - - - - - Qui dé - fer - lent, joy -

molto rit. *a Tempo*

mp

rit. *molto rit.* *rit.*

- eux, - - - - - Di - sent: «Reviens, ô mon a - mour! Re - viens - moi pour tou - jours, pour tou -

rit. *molto rit.* *rit.*

f *dim.* *mf*

a Tempo

- jours! - - - - - *p*

Les flots

a Tempo

f *dim.* *p*

gris, - - - - - les flots gris - - - - - Qui mon - tent vers le port, - - - - - Ont

doleroso

dit à mon cœur tant é - pris Que son cœur é - tait mort. - - - - - Ils

mp *ten.* *rit.*

m'ont con - té qu'une autre a - mante, Au re - gard en - chan - teur, Bien

mp *rit.*

dim. *molto rit.* *f* *a Tempo*

loin, là - bas sur la mer démente, A - vait vo - lé son cœur! Les flots gris, les flots

molto rit. *a Tempo*

dim. *dim. f*

dim. rit.

gris Aux longs soupîrs meur - tris Di - sent à mon cœur: «Toi

rit. *dim.*

mf *ten.* *a Tempo* *ff*

qui l'aimais, Plus ne le ver - ras ja - mais! Les flots

a Tempo

mf *ten.* *f* *f*

Ped. *

f

noirs, les flots noirs! La tem - pête a souf - flét J'en -

f

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

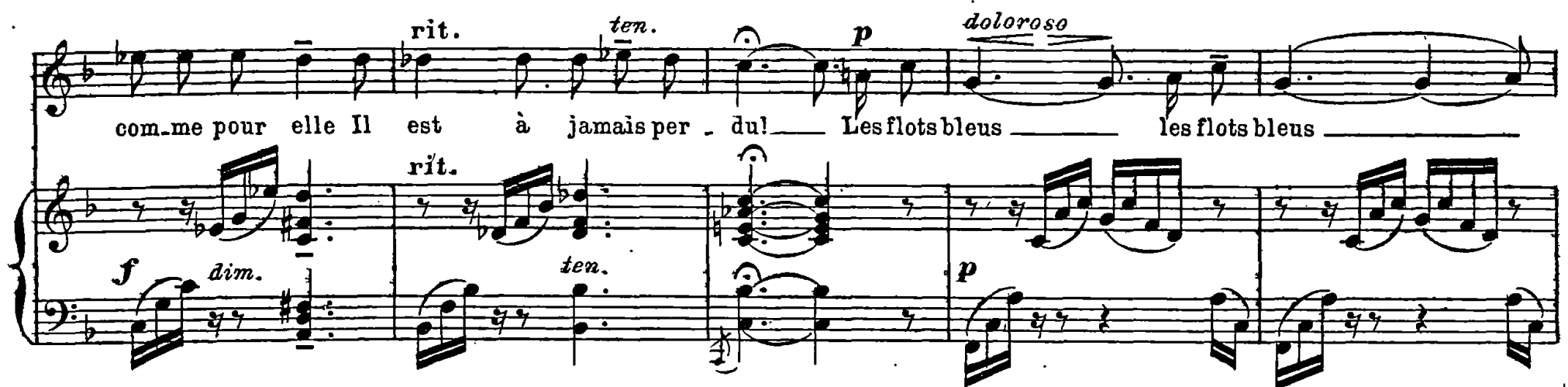
tends sa voix dans le vent des soirs, Com - me lorsqu'il m'a quit - té. Que



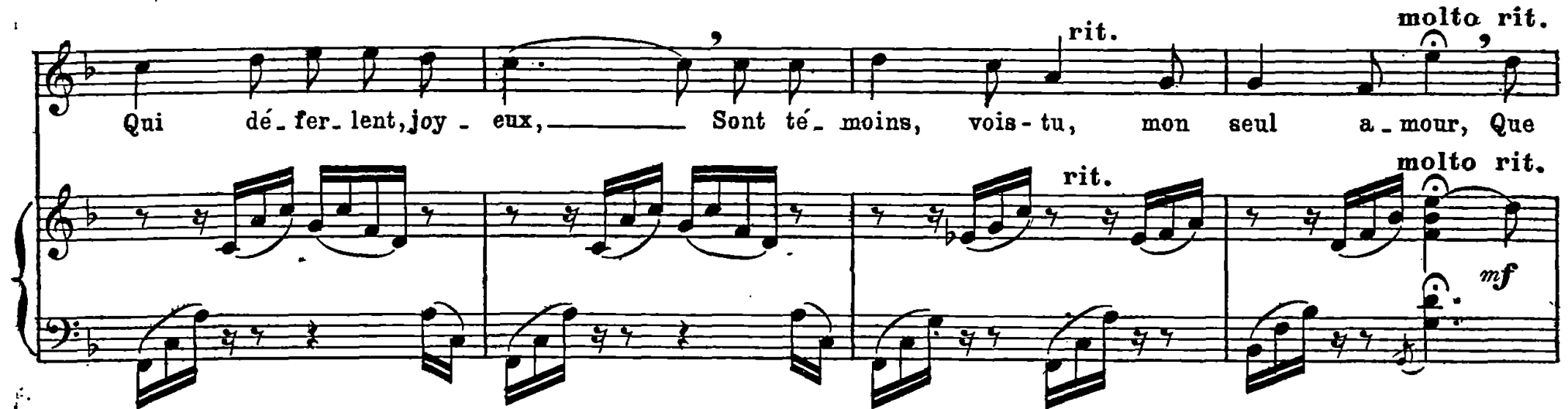
vois - je? hé - las! son corps in - fi - dè - le Sur la grève é - ten - du! Et pour moi



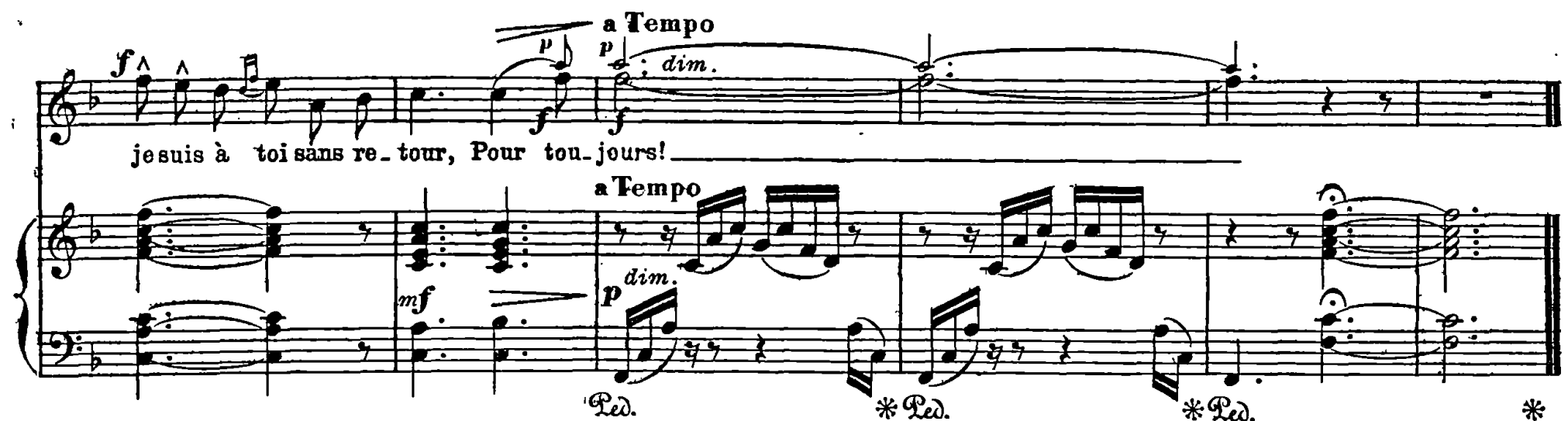
com - me pour elle Il est à jamais per - du! Les flots bleus les flots bleus



Qui dé - fer - lent, joy - eux, Sont té - moins, vois - tu, mon seul a - mour, Que



je suis à toi sans re - tour, Pour tou - jours!



Hobe. temple - Desoais.